



bryton®



# Rider 210/200

Manuel de  
l'utilisateur





## Table des matières

<b>Mise en route ..... 4</b>	<b>Réglages ..... 14</b>
Votre Rider 210/200 ..... 4	Mon tour ..... 14
Accessoires ..... 5	Altitude ..... 15
Icônes d'état ..... 5	Affichage ..... 16
Etape 1 : Charger votre Rider 210/200 ..... 6	Capteurs ..... 19
Etape 2 : Allumer le Rider 210/200..6	Bluetooth ..... 20
Etape 3 : Configuration initiale .. 6	Personnaliser le profil de l'utilisateur ..... 21
Etape 4 : Acquérir les signaux des satellites ..... 7	Changer les réglages du système ..... 23
Etape 5 : Utiliser votre vélo avec le Rider 210/200 ..... 7	Afficher l'état GPS ..... 25
Réinitialiser le Rider 210/200 ..... 7	Afficher la version du logiciel... 26
Partager vos données ..... 8	<b>Appendice ..... 27</b>
Notification ..... 9	Spécifications ..... 27
<b>Entraînement ..... 10</b>	Informations sur la batterie ..... 28
Entraînements simples ..... 10	Installer le Rider 210/200 ..... 29
Mes exercices ..... 11	Installer le Capteur de vitesse/ cadence/double (optionnel) .... 30
Arrêter l'entraînement ..... 12	Installer la sangle de fréquence cardiaque (optionnel) ..... 31
Afficher les infos des exercices/entraînements ..... 12	Taille et circonférence de roue ..... 32
Flow d'historique ..... 13	Entretien basique de votre Rider 210/200 ..... 33

## **AVERTISSEMENT**

Consultez toujours un docteur avant de commencer ou de modifier un programme d'entraînement. Pour plus de détails, veuillez lire le guide Garantie et informations de sécurité dans la boîte.

## **Enregistrement du produit**

Aidez-nous à vous aider, en remplissant le formulaire d'enregistrement de votre appareil en utilisant Bryton Bridge.

Visitez <http://support.brytonsport.com> pour plus d'informations.

## **Logiciel Bryton**

Visitez <http://brytonsport.com> pour télécharger le logiciel libre pour téléverser votre profil personnel, suivre et analyser vos données sur le Web.

## **Loi des droits de consommateur de l'Australie**

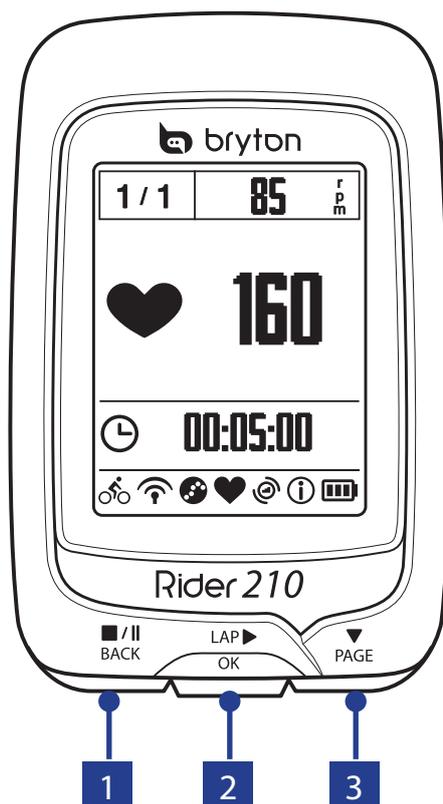
Nos produits viennent avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues en vertu des Loi des droits de consommateur de la Nouvelle-Zélande et de l'Australie. Vous avez droit à un remplacement ou un remboursement en cas d'un échec majeur et d'une compensation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit d'avoir les produits réparés ou remplacés si les produits ne sont pas d'une qualité acceptable et si la panne ne constitue pas une défaillance majeure.

# Mise en route

Cette section vous aide avec les préparations basiques à effectuer avant de commencer à utiliser votre Rider 210/200. Le Rider 210 est équipé d'un baromètre qui indique l'altitude en temps réel. (Rider 210 uniquement)

**REMARQUE :** Pour ajuster les réglages de l'altitude sur le Rider 210, référez-vous à la page 15.

## Votre Rider 210/200



### 1 RETOUR ( )

- Appuyez pour retourner à la page précédente ou pour annuler une opération.
- Lors de l'enregistrement, appuyez pour mettre en pause. Appuyez à nouveau pour arrêter l'enregistrement.

### 2 TOUR/OK ( )

- Appuyez pendant plusieurs secondes pour allumer/éteindre l'appareil.
- Dans le Menu, appuyez pour ouvrir ou confirmer une sélection.
- En mode cyclisme libre, appuyez pour commencer l'enregistrement.
- Lorsque vous enregistrez, appuyez pour marquer le tour.

### 3 PAGE ( )

- Dans le Menu, appuyez pour aller vers le bas dans les options du menu.
- Dans la vue Compteur, appuyez pour aller à la page de l'écran du compteur. Maintenez enfoncé pour aller à la page Raccourci.

## Accessoires

Le Rider 210/200 est livré avec les accessoires suivants :

- Câble USB à 4 broches
- Support vélo

*Éléments optionnels :*

- Sangle de fréquence cardiaque
- Capteur de vitesse
- Capteur de cadence
- Capteur de vitesse/cadence double

## Icônes d'état

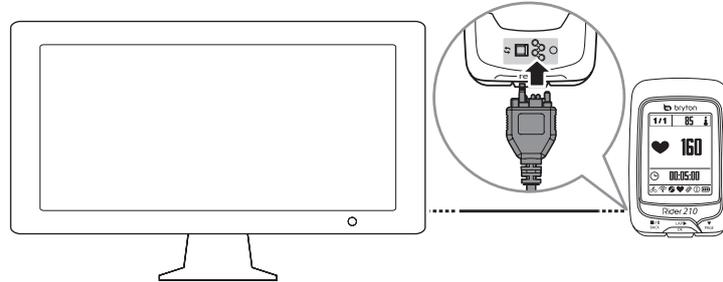
Icône	Description
<b>Type de vélo</b>	
	Vélo 1
	Vélo 2
<b>État du signal GPS</b>	
	Pas de signal (pas de fix)
	Signal faible
	Signal fort
<b>Etat de l'alimentation</b>	
	Batterie pleine
	Batterie à moitié
	Batterie faible

Icône	Description
	Capteur de fréquence cardiaque actif
	Capteur de cadence actif
	Capteur de vitesse actif
	Capteur double actif
	Notification
	Enregistrement du journal en cours
	Enregistrement en pause
	La fonction Bluetooth est activée

**REMARQUE :** Seulement les icônes actives sont affichées sur l'écran.

## Etape 1 : Charger votre Rider 210/200

Connectez le Rider 210/200 à un PC pendant au moins 3 heures pour charger la batterie. Débranchez l'appareil lorsqu'il est entièrement rechargé.



## Etape 2 : Allumer le Rider 210/200

Appuyez pendant plusieurs secondes sur  pour allumer l'appareil.

## Etape 3 : Configuration initiale

A la première mise sous tension du Rider 210/200, l'assistant de configuration apparaît sur l'écran. Suivez les instructions pour effectuer la configuration.

1. Choisissez la langue de l'affichage.
2. Choisissez l'heure d'été.
3. Choisissez l'unité de mesure.
4. Entrez votre "Profil utilisateur".

"Profil utilisateur" contient les réglages suivants :

- Sexe
- Hauteur
- Poids

Il est conseillé de saisir les données. La précision des données va fortement affecter l'analyse de votre entraînement.

5. Scannez le code QR avec votre téléphone pour télécharger l'APP Bryton Mobile.

### REMARQUE :

- Rider 210/200 a été conçu pour synchroniser sans fil vos données en arrière-plan en utilisant *Bluetooth Smart*.
- Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la section "Partager vos données".

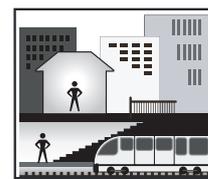
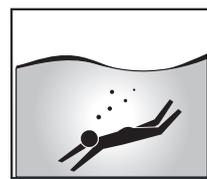
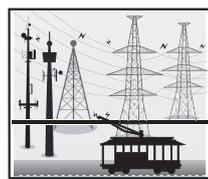
6. Lisez et acceptez l'accord relatif à la sécurité.

## Etape 4 : Acquérir les signaux des satellites

Une fois le Rider 210/200 allumé, il recherche automatiquement les signaux des satellites. Il peut falloir de 30 à 60 secondes pour acquérir les signaux. Assurez-vous de bien chercher le signal satellite lors de la première utilisation.

L'icône du signal GPS (📶/📶) apparaît lorsque le GPS a été fixé.

- Si le signal du GPS n'a pas été fixé, une 📶 icône s'affiche à l'écran.
- Veuillez éviter les environnements obstrués, car ils peuvent affecter la réception GPS.

				
Tunnels	A l'intérieur des chambres, d'un bâtiment ou d'un métro	Sous l'eau	Les fils à haute tension ou les tours de télévision	Les chantiers de construction et de trafic

## Etape 5 : Utiliser votre vélo avec le Rider 210/200

### • Cyclisme libre :

Sélectionnez **Compteur** dans le menu et démarrez en cyclisme libre.

### • Démarrer un exercice et enregistrer vos données :

En vue de mesure, appuyez sur  pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur  pour mettre en pause, appuyez à nouveau sur  pour arrêter.

### • Démarrer un entraînement :

Sélectionnez **Entr.** dans le menu. L'entraînement peut être basé sur la durée, la distance, les calories ou les entraînements sauvegardés.

## Réinitialiser le Rider 210/200

Pour réinitialiser le Rider 210/200, appuyez sans arrêter sur les trois boutons ( /  / ) en même temps.

## Partager vos données

Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, veuillez télécharger l'APP Bryton Mobile et paier votre téléphone mobile avec Rider 210/200.

**REMARQUE :** Vous pouvez également scanner le code QR ici ou aller sur [corp.brytonsport.com/app/sports](http://corp.brytonsport.com/app/sports) pour télécharger l'APP Bryton.



a. Allez dans **Réglages > Bluetooth > Paier.**



b. Utilisez un téléphone mobile pour scanner le code QR pour télécharger l'APP Bryton.



c. Installer l'APP Bryton.



d. Appuyez sur **LAP**  et laissez l'appareil Rider 210/200 en mode "Attente de paierage".



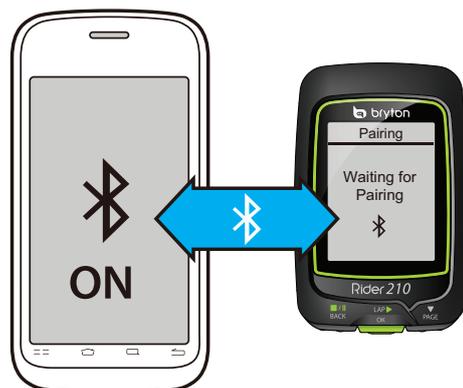
e. S'inscrire/Se connecter à l'APP Bryton

Enregistrez un nouveau compte ou utilisez votre compte actuel Bryton pour vous connecter.



**REMARQUE :** Votre compte Bryton est l'adresse e-mail que vous avez utilisée pour vous inscrire sur Brytonsport.com.

f. Assurez vous que la fonction Bluetooth de votre téléphone mobile et du Rider 210/200 est allumée.

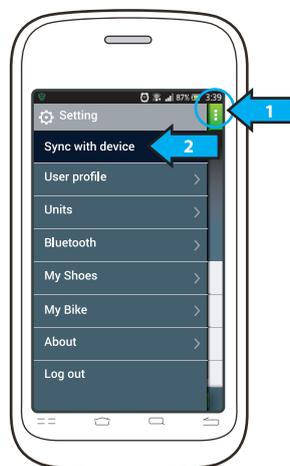


- g. Pairez votre téléphone mobile avec le Rider 210/200  
Sélectionnez **Réglages > Bluetooth > Pairage**. Une fois que le Rider 210/200 apparaît dans la liste, sélectionnez-le pour le paier.



**REMARQUE :** Le processus de pairage n'est nécessaire qu'une seule fois. Une fois terminé, votre téléphone mobile et Rider 210/200 resteront paierés.

- h. Au futur, appuyez sur **Synchroniser avec l'appareil**, les enregistrements d'entraînement se synchroniseront avec l'APP Bryton.



## Notification

La fonction de notification permet au Rider 210/200 d'obtenir des informations à partir d'un téléphone mobile compatible avec Bluetooth. Lorsque les fonctions Bluetooth sont activées, le Rider 210/200 vous avertira s'il y a des appels entrants et de la météo.

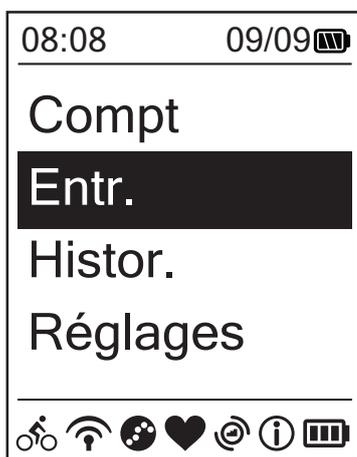
- Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable compatible avec Bluetooth et sur le Rider 210/200.
- Pairez votre téléphone portable compatible avec Bluetooth avec le Rider 210/200.

Pour les instructions de pairage, voir "Partager vos données" à la page 8 pour plus d'informations.

**REMARQUE :** Vous devez installer l'application Bryton mobile et paier votre appareil portable avec le Rider 210/200 pour utiliser la fonction de notification.

# Entraînement

Le cyclisme est l'un des meilleurs exercices pour votre corps. Cela aide à brûler des calories, perdre du poids et améliorer votre santé générale. Avec la fonction Entraînement du Rider 210/200, vous pouvez créer des entraînements simples et utiliser le Rider 210/200 pour suivre les résultats ou progrès de vos exercices ou entraînement.



1. Dans le menu principal, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Entr.**
2. Appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour ouvrir le menu Entr.

## Entraînements simples

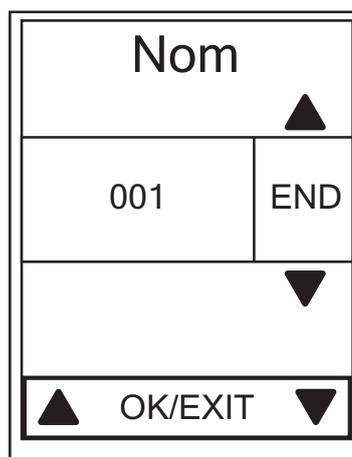
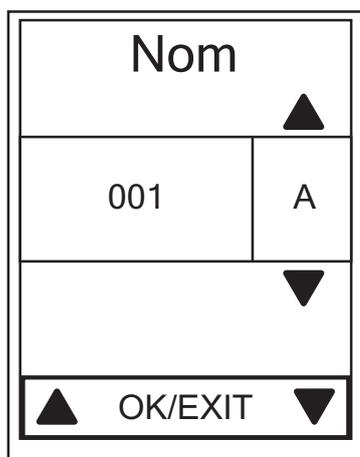
Vous pouvez créer des entraînements simples, en saisissant vos objectifs, durée ou distance. Rider 210/200 offre trois types d'entraînements simples : Heure, Distance et Calories

### Heure



1. Dans le menu Entr., appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **A planifier > Heure** et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$ .
2. Appuyez sur  $\blacksquare / \text{||} / \blacktriangledown$  BACK / PAGE pour régler l'heure et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer.
3. Un message "Enregistrer dans mon entraînement ?" apparaît sur l'écran. Choisissez **Oui** et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer.
4. Entrez le nom de l'entraînement en utilisant le clavier à l'écran.
5. Commencez à utiliser le vélo. Allez dans **Entr. > Mon essai** et choisissez l'entraînement enregistré. Appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour commencer l'entraînement et enregistrer le journal.

## Utilisation du clavier à l'écran

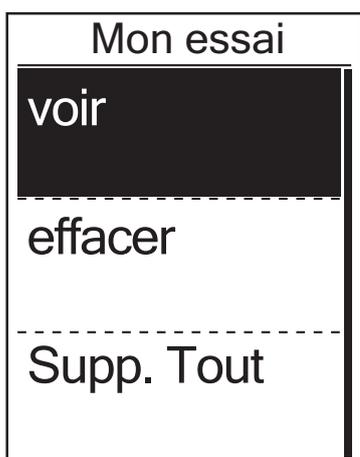


- Appuyez sur  $\blacksquare$ /||/ $\blacktriangledown$  BACK / PAGE pour sélectionner le caractère d'entrée.
  - Sélectionnez **SUP** pour effacer les données.
- Appuyez sur  $\blacktriangleleft$  LAP / OK pour confirmer votre choix.
- Lorsque vous avez fini, appuyez sur  $\blacksquare$ /||/ $\blacktriangledown$  BACK / PAGE pour sélectionner **FIN** et appuyez sur  $\blacktriangleleft$  LAP / OK pour confirmer.

**REMARQUE :** Si l'utilisateur n'entre pas de nom d'entraînement, le système nomme automatiquement le fichier en fonction de la date et de l'heure.

## Mon essai

Avec la fonction Mon entraînement, vous pouvez commencer votre entraînement en utilisant le plan d'entraînement que vous avez enregistré dans le menu **A planifier**.



- Dans le menu Entr., appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Mon essai** et appuyez sur  $\blacktriangleleft$  LAP / OK.
- Appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Voir** et appuyez sur  $\blacktriangleleft$  LAP / OK pour ouvrir le sous-menu.
  - Appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner le plan d'entraînement désiré et appuyez sur  $\blacktriangleleft$  LAP / OK pour confirmer.
  - Commencez à utiliser le vélo. Appuyez sur  $\blacktriangleleft$  LAP / OK pour commencer l'entraînement et enregistrer le journal.
- Pour choisir les entraînements à effacer, sélectionnez **Effacer**.
- Pour effacer tous les entraînements, sélectionnez **Supp. Tout**.

**REMARQUE :** Si l'entraînement choisi comprend plusieurs réglages d'intervalle, les détails de l'entraînement apparaissent à l'écran. Choisissez **Démarrer** et appuyez sur **LAP**  **OK** pour continuer avec l'entraînement.

## Arrêter l'entraînement

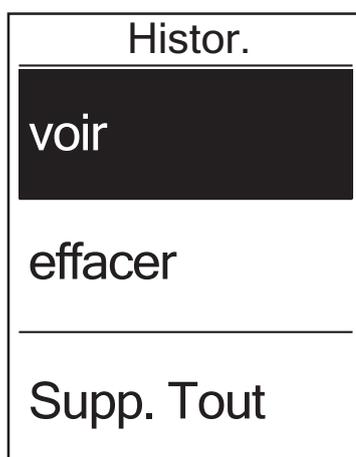
Vous pouvez arrêter l'entraînement lorsque vous avez atteint votre but, ou lorsque vous désirez arrêter l'entraînement en cours.



1. Appuyez sur **BACK**  pour mettre en pause l'enregistrement et appuyez sur **BACK**  à nouveau pour arrêter l'enregistrement.
2. Un message "Voulez-vous arrêter ?" apparaît sur l'écran. Pour arrêter l'entraînement en cours, appuyez sur **BACK**  pour sélectionner **Oui** et appuyez sur **BACK**  pour confirmer.

## Afficher les infos des exercices/entraînements

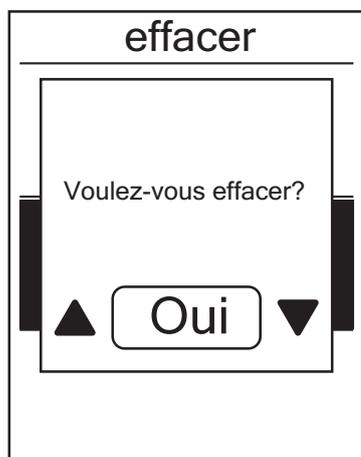
Utilisez Afficher Historique pour afficher ou supprimer l'historique des exercices/entraînements.



Pour afficher votre historique :

1. Dans l'écran principal, appuyez sur **PAGE**  pour sélectionner **Historique** > **Voir** et appuyez sur **LAP**  **OK**.
2. Appuyez sur **PAGE**  pour sélectionner **Voir** et appuyez sur **LAP**  **OK** pour confirmer.
3. Appuyez sur **PAGE**  pour sélectionner une historique d'entraînement dans la liste et appuyez sur **LAP**  **OK** pour afficher votre historique.

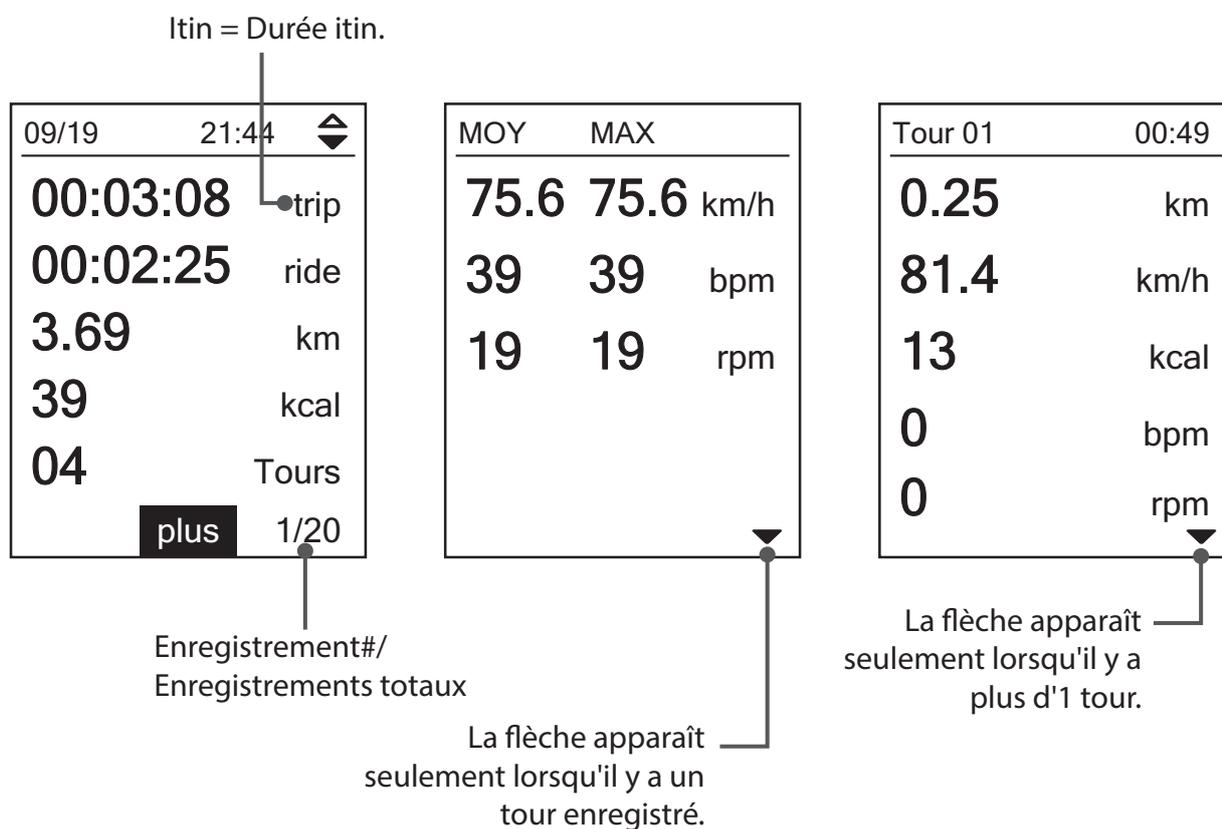
**REMARQUE :** Vous pouvez aussi téléverser votre historique sur [brytonsport.com](http://brytonsport.com) pour garder les données de tous vos circuits.



Pour effacer votre historique :

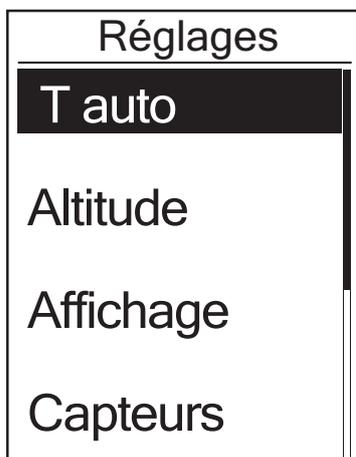
1. Dans l'écran principal, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Historique** > **Voir** et appuyez sur  $\blacktriangleright$  LAP OK.
2. Appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Effacer** et appuyez sur  $\blacktriangleright$  LAP OK pour confirmer.
3. Appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner une historique d'entraînement dans la liste et appuyez sur  $\blacktriangleright$  LAP OK pour effacer l'historique sélectionnée.
4. Un message "Voulez-vous effacer?" apparaît sur l'écran. Pour effacer les données, appuyez sur  $\blacksquare$  /  $\blacktriangledown$  BACK / PAGE sélectionner **Oui** et appuyez sur  $\blacktriangleright$  LAP OK pour confirmer.

## Flow d'historique



# Réglages

Avec la fonction Réglages, vous pouvez personnaliser les réglages de l'altitude (Rider 210 uniquement), les réglages de l'affichage, les réglages des capteurs, les réglages du système, les profils du vélo et de l'utilisateur, les réglages GPS et afficher les informations de l'appareil.



1. Dans le menu principal, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Réglages**.
2. Appuyez sur  $\blacktriangleright$  LAP / OK pour ouvrir le menu Réglages.

## T auto

Avec la fonction T auto, vous pouvez utiliser votre appareil pour marquer automatiquement le circuit à un endroit spécifique, ou après avoir parcouru une certaine distance.

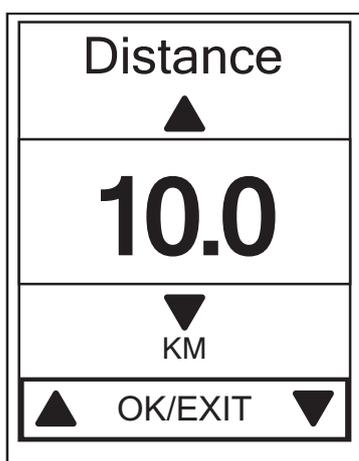
### Circuit par emplacement



1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **T auto > Par emplac.** et appuyez sur  $\blacktriangleright$  LAP / OK.
2. Appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Inf Dét** et appuyez sur  $\blacktriangleright$  LAP / OK pour changer le réglage.
3. Le message "Utiliser emplacement actuel comme position de tour?" apparaît sur l'écran. Pour effacer les données, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Oui** et appuyez sur  $\blacktriangleright$  LAP / OK pour confirmer.
4. Appuyez sur  $\blacksquare$  / BACK pour quitter ce menu.

**REMARQUE :** Si le signal GPS n'est pas trouvé, un message "Aucun signal GPS. Recherche de signal GPS, veuillez patienter" s'affichera à l'écran. Vérifiez si la fonction GPS est activée et assurez-vous que vous êtes à l'extérieur pour trouver le signal.

## Circuit par rapport à la distance



1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **T auto > Distance** et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\blacktriangleright}$  OK .
2. Appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Inf Dét** et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\blacktriangleright}$  OK pour changer le réglage.
3. Appuyez sur  $\blacksquare$ /||/ $\blacktriangledown$  BACK / PAGE pour sélectionner la distance désirée et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\blacktriangleright}$  OK pour confirmer.
4. Appuyez sur  $\blacksquare$ /|| BACK pour quitter ce menu.

## Altitude (Rider 210 uniquement)

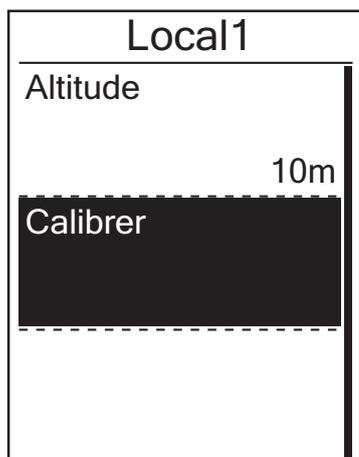
Vous pouvez changer le réglage de l'altitude de la position actuelle et de quatre autres endroits.

### Altitude actuelle



1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Altitude > Altitude** et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\blacktriangleright}$  OK .
2. Appuyez sur  $\blacksquare$ /||/ $\blacktriangledown$  BACK / PAGE pour ajuster l'altitude et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\blacktriangleright}$  OK pour confirmer.
3. Appuyez sur  $\blacksquare$ /|| BACK pour quitter ce menu.

## Altitude d'autre position

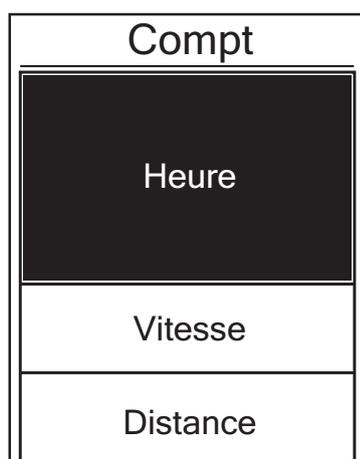


1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\nabla$  PAGE pour sélectionner **Altitude > Local 1**, **Local 2**, **Local 3**, ou **Local 4** et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}}_{\text{OK}}$ .
2. Pour régler l'altitude, appuyez sur  $\nabla$  PAGE pour sélectionner **Altitude** et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}}_{\text{OK}}$  pour confirmer.
3. Appuyez sur  $\blacksquare/\text{||}/\nabla$  BACK / PAGE pour ajuster l'altitude et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}}_{\text{OK}}$  pour confirmer.
4. Pour calibrer l'altitude réglée, appuyez sur  $\nabla$  PAGE pour sélectionner **Calibrer** et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}}_{\text{OK}}$  pour confirmer.
5. Appuyez sur  $\blacksquare/\text{||}$  BACK pour quitter ce menu.

## Affichage

Vous pouvez modifier les réglages de l'affichage pour Compte, Tour et Chgt auto. Vous pouvez également définir les réglages d'intervalle de changement auto.

### Affichage du compteur



Affichage 3 cellules

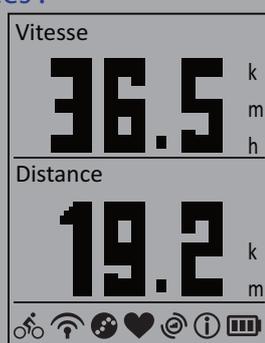


Sélection d'un élément

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\nabla$  PAGE pour sélectionner **Affichage > Compt. > Mètre1**, **Mètre2**, ou **Mètre3** et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}}_{\text{OK}}$ .

- Appuyez sur  $\blacksquare$ /||/▼ pour sélectionner le nombre de champs de données et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer.
- Appuyez sur ▼ pour sélectionner le champ de données que vous voulez personnaliser et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer la sélection.
- Appuyez sur  $\blacksquare$ /||/▼ pour sélectionner le réglage désiré et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer.
- Appuyez sur  $\blacksquare$ /|| pour quitter ce menu.

**REMARQUE :** Le nombre de champs de données affiché sur l'écran dépend de la sélection dans "Champs de données".

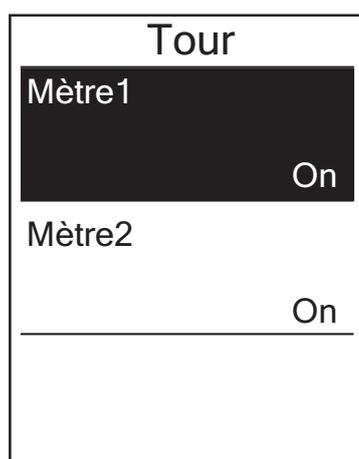


Affichage 2 cellules



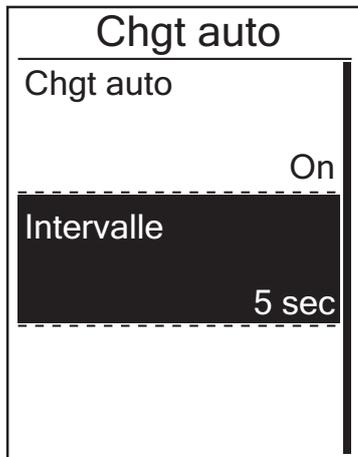
Affichage 3 cellules

## Affichage de tour



- Dans le menu Réglages, appuyez sur ▼ pour sélectionner **Affichage > Tour > Mètre1** ou **Mètre2** et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$ .
- Appuyez sur  $\blacksquare$ /||/▼ pour sélectionner le nombre de champs de données et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer.
- Appuyez sur ▼ pour sélectionner le champ de données que vous voulez personnaliser et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer la sélection.
- Appuyez sur  $\blacksquare$ /||/▼ pour sélectionner le réglage désiré et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer.
- Appuyez sur  $\blacksquare$ /|| pour quitter ce menu.

## Défilement auto



1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Affichage > Chgt auto** et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$ .
2. Appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner le réglage que vous voulez changer et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour ouvrir le sous-menu.
  - Défilement Auto : active/désactive le changement auto.
  - Intervalle : réglez la durée de l'intervalle.
3. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel$  BACK / PAGE pour ajuster le réglage désiré et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer.
4. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel$  BACK pour quitter ce menu.

# Capteurs

Vous pouvez personnaliser les réglages de capteur approprié pour activer/désactiver la fonction, rebalayer le capteur de l'appareil.



FréqCard



Vitesse



Cadence



Vit/Cad

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Capteur > FréqCard, Vitesse, Cadence, ou Vit/Cad** et appuyez sur  $\blacktriangleright$  LAP OK .
2. Appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner le réglage désiré et appuyez sur  $\blacktriangleright$  LAP OK pour confirmer.
  - Rebalayage : rebalayage pour détecter le capteur.
  - Allumer/Eteindre : active/désactive le capteur.
3. Appuyez sur  $\blacksquare$  / || BACK pour quitter ce menu.

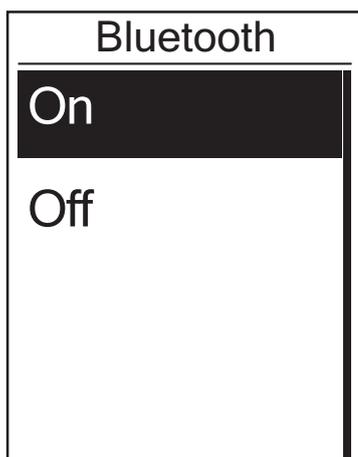
**REMARQUE :**

- Lorsque vous synchronisez le moniteur de fréquence cardiaque, l'icône de fréquence cardiaque ♥ apparaît sur l'écran principal.
- Lorsque vous paires vos capteurs de cadence/vitesse, assurez-vous qu'il n'y ait aucun autre capteur de cadence/vitesse dans un rayon de 5m. Lorsque vous paires le capteur de cadence, l'icône 🌀 du capteur de cadence apparaît sur l'écran principal.

## Bluetooth

Avant de paier le Rider 210/200 avec votre téléphone portable compatible avec Bluetooth, assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre téléphone portable et sur le Rider 210/200 est activée.

### Activer Bluetooth



1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\nabla$  PAGE pour sélectionner **Bluetooth >** **Bluetooth** et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}} \text{OK}$ .
2. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel$  BACK /  $\nabla$  PAGE pour sélectionner **On** et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}} \text{OK}$  pour confirmer.
3. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel$  BACK pour quitter ce menu.

# Personnaliser le profil de l'utilisateur

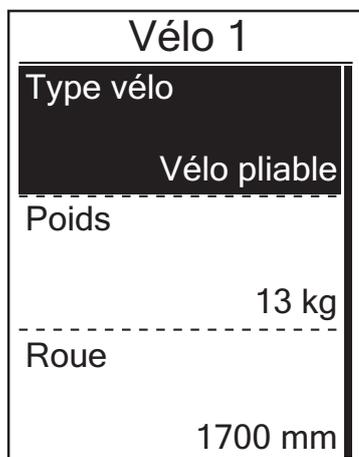
Vous pouvez changer vos informations personnelles.

Profil util.	
Sexe	Homme
Âge	36
Taille	177 cm

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  pour sélectionner **Profil util.** et appuyez sur .
2. Appuyez sur  pour sélectionner le réglage que vous voulez changer et appuyez sur  pour ouvrir le sous-menu.
  - Sexe : choisissez votre sexe.
  - Âge : entrez votre âge.
  - Taille : entrez votre taille.
  - Poids : entrez votre poids.
  - FC max : entrez la fréquence cardiaque maximum.
  - FCSL : entrez la fréquence cardiaque de seuil lactate.
  - SFP : entrez votre seuil fonctionnel de puissance.
  - PAM : entrez votre puissance aérobie maximale.
3. Appuyez sur  /  pour ajuster le réglage désiré et appuyez sur  pour confirmer.
4. Appuyez sur  pour quitter ce menu.

## Personnaliser le profil du vélo

Vous pouvez personnaliser et afficher le profil de votre vélo(s).



1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\nabla$  PAGE pour sélectionner **Vélo > Vélo 1** ou **Vélo 2** et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}} \text{OK}$ .
2. Appuyez sur  $\nabla$  PAGE pour sélectionner le réglage que vous voulez changer et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}} \text{OK}$  pour ouvrir le sous-menu.
  - Type de vélo : sélectionnez le type de vélo.
  - Poids : entrez le poids du vélo.
  - Roue : entrez la taille de la roue du vélo.
  - Activer : choisissez pour activer le vélo.
3. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel$  BACK /  $\nabla$  PAGE pour ajuster le réglage désiré et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}} \text{OK}$  pour confirmer.
4. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel$  BACK pour quitter ce menu.

**REMARQUE :** Pour plus de détails sur la taille de la roue, voir « Taille et circonférence de roue » à la page 31.

## Afficher le profil du vélo

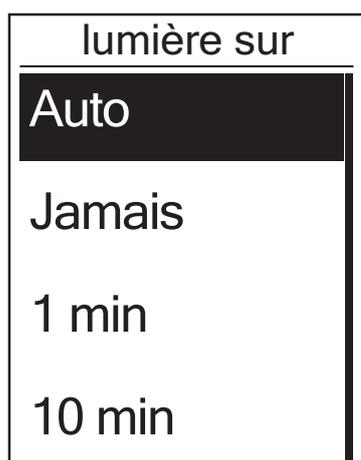


1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\nabla$  PAGE pour sélectionner **Vélo > Vue ens** et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}} \text{OK}$ .
2. Appuyez sur  $\nabla$  PAGE pour sélectionner le vélo désiré et appuyez sur  $\xrightarrow{\text{LAP}} \text{OK}$  pour confirmer.
3. Appuyez sur  $\nabla$  PAGE pour afficher plus de données sur le vélo sélectionné.
4. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel$  BACK pour quitter ce menu.

## Changer les réglages du système

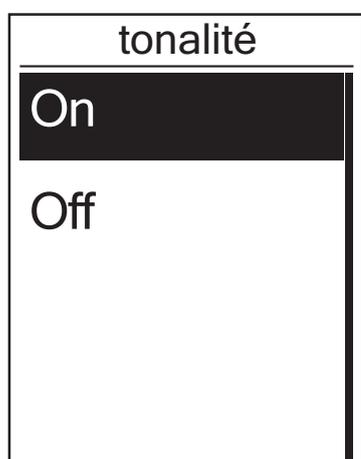
Vous pouvez personnaliser les réglages du système de l'appareil comme le rétroéclairage éteint, tour auto, son de touche, bip, format des données du temps/des unités, langue de l'affichage à l'écran et réinitialiser les données.

### Rétroéclairage éteint



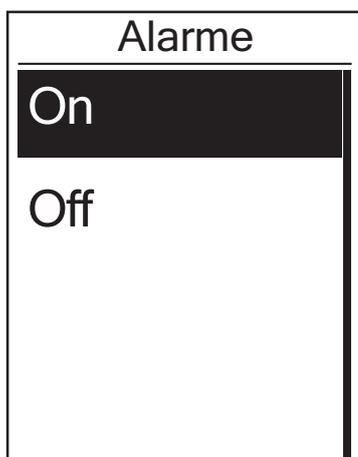
1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Système > Rétroéclairage éteint** et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$ .
2. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel / \blacktriangledown$  BACK / PAGE pour sélectionner le réglage désiré et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer.
3. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel$  BACK pour quitter ce menu.

### Tonalité



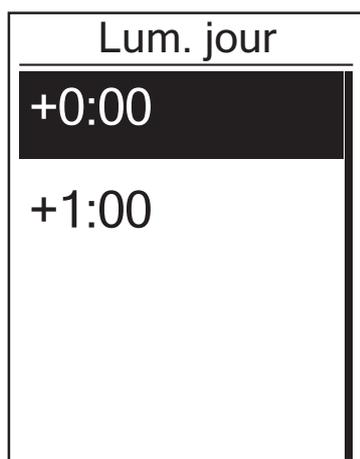
1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Système > Tonalité** et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$ .
2. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel / \blacktriangledown$  BACK / PAGE pour sélectionner le réglage désiré et appuyez sur  $\overset{\text{LAP}}{\text{OK}} \blacktriangleright$  pour confirmer.
3. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel$  BACK pour quitter ce menu.

## Alarme



1. Dans le menu Réglages, appuyez sur / <sup>▼</sup><sub>PAGE</sub> pour sélectionner **Système > Alarme** et appuyez sur <sup>LAP ▶</sup><sub>OK</sub> .
2. Appuyez sur <sup>■/||</sup><sub>BACK</sub> / <sup>▼</sup><sub>PAGE</sub> pour sélectionner le réglage désiré et appuyez sur <sup>LAP ▶</sup><sub>OK</sub> pour confirmer.
3. Appuyez sur <sup>■/||</sup><sub>BACK</sub> pour quitter ce menu.

## Heure/Unité



Heure d'été



Format date



Format heure



Unité

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur <sup>▼</sup><sub>PAGE</sub> pour sélectionner **Système > Heure/Unité > Heure d'été, Format date, Format heure, ou Unité** et appuyez sur <sup>LAP ▶</sup><sub>OK</sub> .
2. Appuyez sur <sup>■/||</sup><sub>BACK</sub> / <sup>▼</sup><sub>PAGE</sub> pour sélectionner le réglage/format désiré et appuyez sur <sup>LAP ▶</sup><sub>OK</sub> pour confirmer.
3. Appuyez sur <sup>■/||</sup><sub>BACK</sub> pour quitter ce menu.

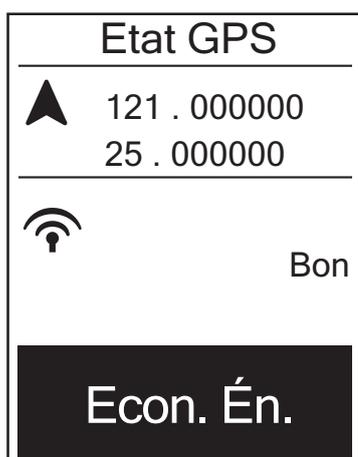
## Langue



1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Système > Langue** et appuyez sur  $\text{LAP} \blacktriangleright$  OK .
2. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel / \blacktriangledown$  BACK / PAGE pour sélectionner le réglage désiré et appuyez sur  $\text{LAP} \blacktriangleright$  OK pour confirmer.
3. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel$  BACK pour quitter ce menu.

## Afficher l'état GPS

Vous pouvez afficher les informations du signal GPS que votre appareil est en train d'utiliser.



1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  $\blacktriangledown$  PAGE pour sélectionner **Status** et appuyez sur  $\text{LAP} \blacktriangleright$  OK .
2. Pour régler le mode de recherche de signal, appuyez sur  $\text{LAP} \blacktriangleright$  OK pour confirmer.
3. Appuyez sur  $\blacksquare / \parallel / \blacktriangledown$  BACK / PAGE pour sélectionner le réglage désiré et appuyez sur  $\text{LAP} \blacktriangleright$  OK pour confirmer.
  - Désactivé : désactivent les fonctions GPS. Choisissez cette commande pour économiser l'énergie lorsque le signal GPS n'est pas disponible, ou lorsque les informations GPS ne sont pas nécessaires (par exemple une utilisation en intérieur).
  - Pleine puis. : la position maximale et la précision de la vitesse consomment plus d'énergie.
  - Econ. én. : permet de prolonger la durée de vie des piles lorsque les conditions de réception du signal GPS sont bonnes, mais offre moins de précision.

## Afficher la version du logiciel

Vous pouvez afficher la version du logiciel de votre appareil.

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  pour sélectionner **A prop.**
2. Appuyer sur  pour confirmer.  
La version actuelle du logiciel s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur  pour quitter ce menu.

# Appendice

## Spécifications

### Rider 210/200

Élément	Description
Affichage	LCD 1,6 TN Positive transreflective
Taille physique	39,6 x 58,9 x 17 mm
Poids	40g
Température d'utilisation	-10°C ~ 50°C
Température chargement de la batterie	0°C ~ 40°C
Batterie	Batterie rechargeable au lithium-polymère
Durée de vie de la batterie	17 heures avec ciel sans nuage
GPS	Récepteur GPS intégré à haute sensibilité avec antenne interne
Emetteur RF	2,4GMHz Ant+
Résistant à l'eau	Indice d'étanchéité IPX7

### Capteur de vitesse/cadence

Élément	Description
Taille physique	34,2 x 46,7 x 13,2 mm
Poids	14 g
Etanchéité	IPX7
Plage de transmission	5 m
Durée de la batterie	1 heure par jour pendant 16 mois
Température d'utilisation	-10°C ~ 60°C
Fréquence radio/Protocole	Protocole de communication sans fil 2,4GHz / Dynastream ANT+ Sport

La précision peut être réduite par un faux contact du capteur, des interférences électriques ou la distance entre le récepteur et l'émetteur.

## Moniteur de fréquence cardiaque

Élément	Description
Taille physique	67~100 x 26 x 15 mm
Poids	14 g (capteur) / 35g (ceinture)
Étanchéité	20 m
Plage de transmission	5 m
Durée de la batterie	1 heure par jour pendant 24 mois
Température d'utilisation	5°C ~ 40°C
Fréquence radio/Protocole	Protocole de communication sans fil 2,4GHz / Dynastream ANT+ Sport

La précision peut être réduite par un faux contact du capteur, des interférences électriques ou la distance entre le récepteur et l'émetteur.

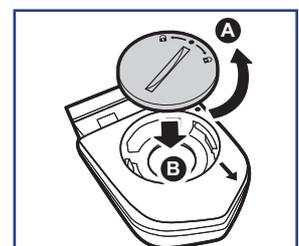
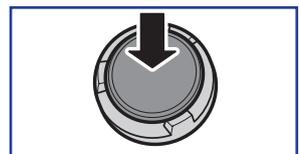
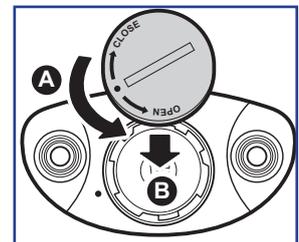
## Informations sur la batterie

### Batterie du moniteur de fréquence cardiaque et du capteur de cadence

Le moniteur de fréquence cardiaque/capteur de cadence contient une batterie remplaçable du type CR2032.

Pour remplacer la batterie :

1. Trouvez le couvercle circulaire de la batterie au dos du moniteur de fréquence cardiaque/capteur de cadence.
2. Utilisez une pièce pour ouvrir le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour que la flèche sur le couvercle pointe vers OUVERT.
3. Enlevez le couvercle et la batterie. Patientez pendant 30 secondes.
4. Insérez une nouvelle batterie dans le compartiment de la batterie avec le connecteur positif en premier.
5. Utilisez une pièce pour tourner le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer, pour que la flèche sur le couvercle pointe vers FERMER.

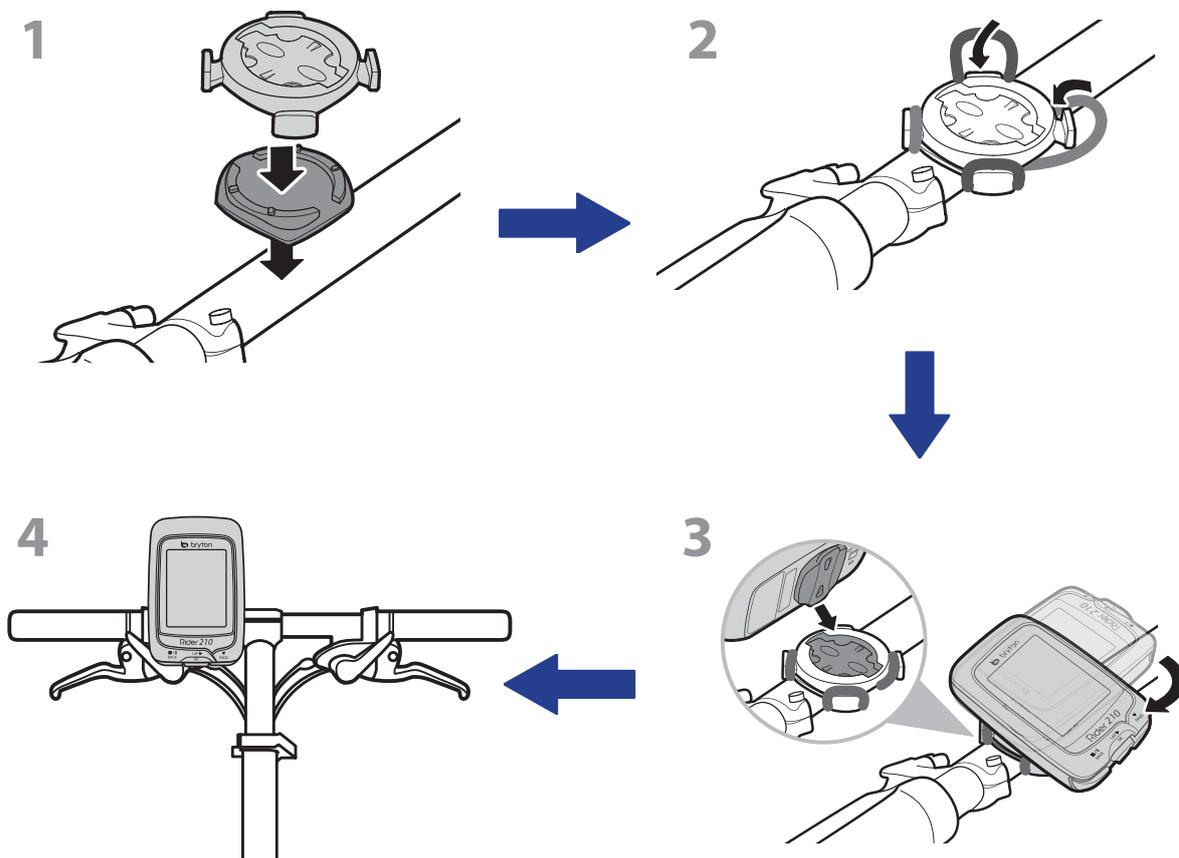


#### REMARQUE :

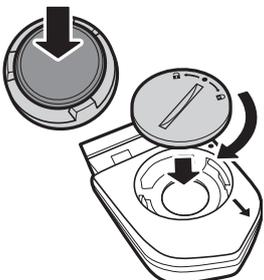
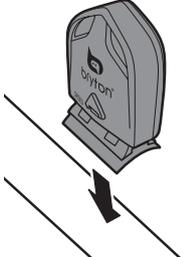
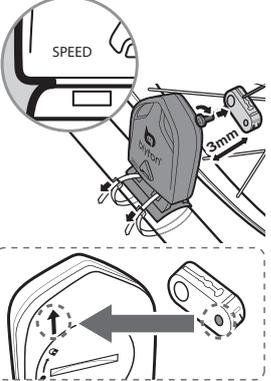
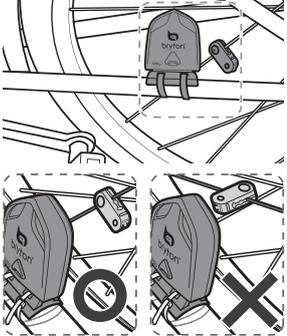
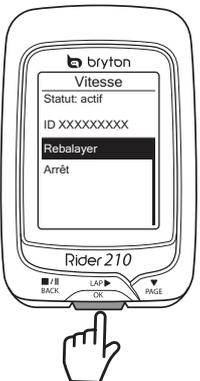
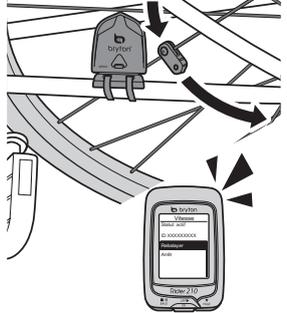
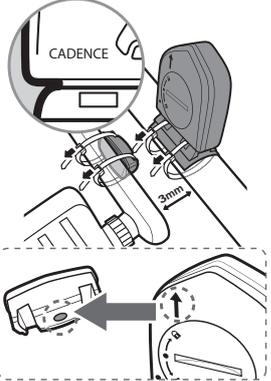
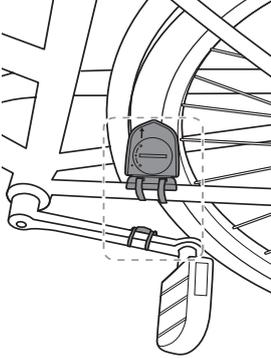
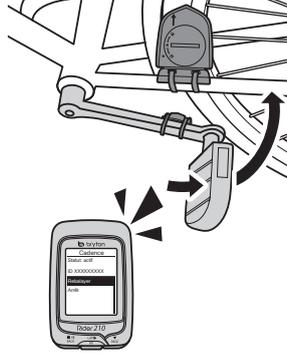
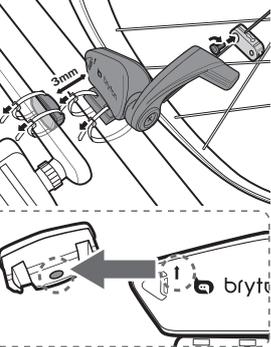
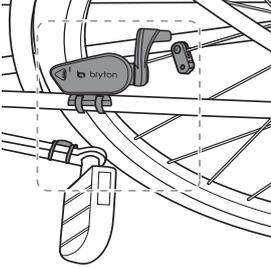
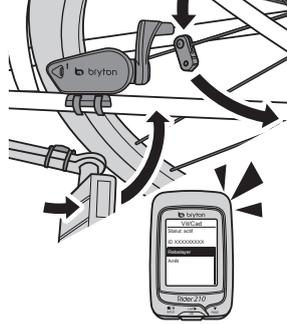
- En cas d'installation d'une nouvelle batterie, si son connecteur positif n'est pas le premier à être positionné, ce dernier se déformera facilement et peut alors présenter un dysfonctionnement.
- Faites attention à ne pas endommager ou perdre le joint torique du couvercle.
- Contactez votre centre de déchet ménager pour la mise au rebut des batteries usées.

# Installer le Rider 210/200

## Monter le Rider 210/200 sur le vélo



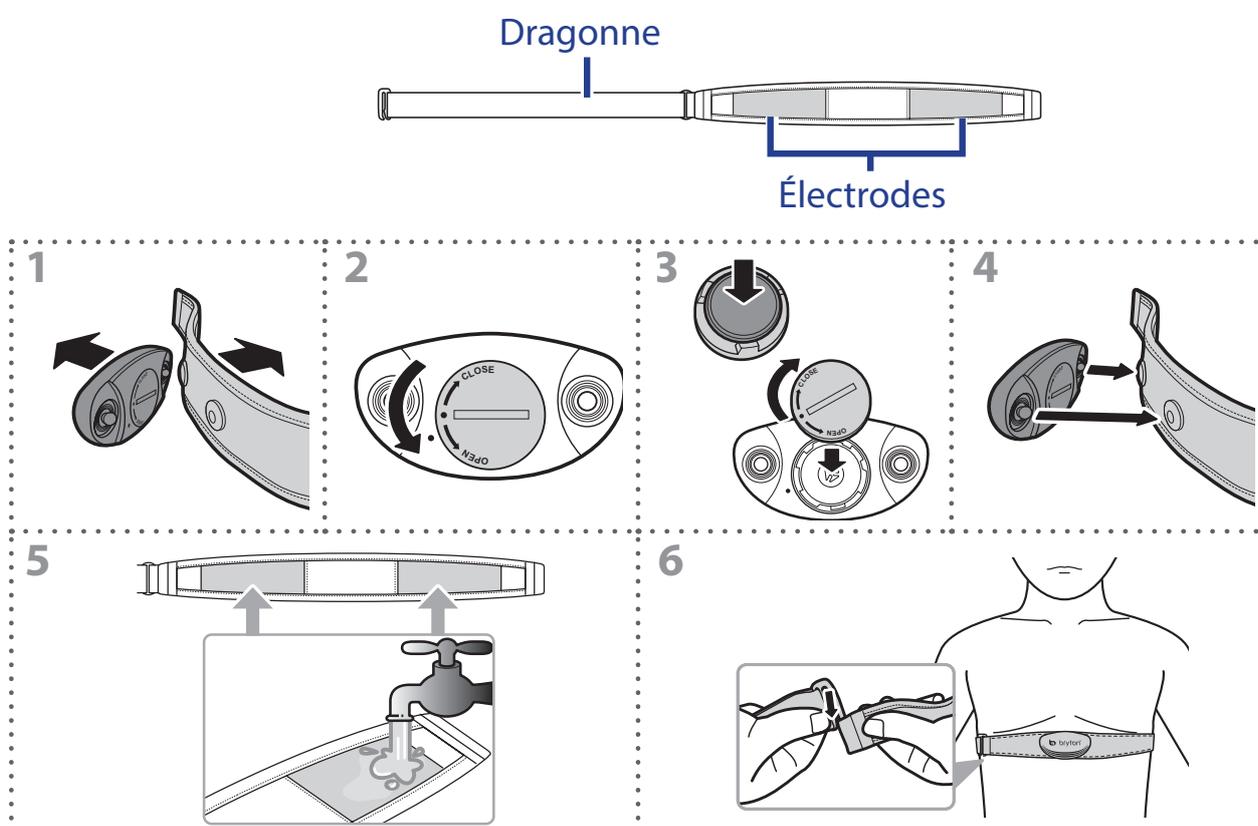
# Installer le Capteur de vitesse/cadence/ double (optionnel)

<p><b>1</b></p> 	<p><b>2</b></p> 	<p><b>3</b></p> 	<p><b>4</b></p> 
<p><b>5a</b></p> 	<p><b>6a</b></p> 	<p><b>7a</b></p> 	<p><b>8a</b></p> 
<p><b>5b</b></p> 	<p><b>6b</b></p> 	<p><b>7b</b></p> 	<p><b>8b</b></p> 
<p><b>5c</b></p> 	<p><b>6c</b></p> 	<p><b>7c</b></p> 	<p><b>8c</b></p> 

**REMARQUE :**

- Pour garantir des performances optimales, suivez les conseils ci-dessous :
  - Aligner le capteur et l'aimant, comme le montre l'illustration (5a / 5b). Notez l'alignement des points.
  - Vérifiez que l'écartement entre le capteur et l'aimant est inférieure ou égale à 3 mm.
- Assurez-vous que le capteur Vitesse et l'aimant Vitesse sont installés et alignés horizontalement (et non verticalement).
- À la première utilisation, appuyez sur le bouton pour activer le capteur, puis commencez à pédaler. Lorsque le capteur détecte l'aimant, le voyant DEL clignote une fois pour indiquer le bon alignement (le voyant DEL ne clignote que les dix premiers passages après avoir appuyé sur le bouton).

## Installer la sangle de fréquence cardiaque (optionnel)

**REMARQUE :**

- Par temps froid, portez des vêtements appropriés pour conserver au chaud la sangle de rythme cardiaque.
- La sangle doit être portée à même le corps.
- Ajustez la position du capteur au milieu de votre buste (le porter juste sous la poitrine). Le logo Bryton sur le capteur doit être dirigé vers le haut. Serrez fermement la ceinture élastique pour qu'elle ne se relâche pas pendant l'exercice.
- Si le capteur n'est pas détecté, ou si le relevé est anormal, laissez l'appareil se préchauffer pendant environ 5 minutes.
- Si la ceinture de fréquence cardiaque n'est pas utilisée pendant un laps de temps, retirez le capteur de la ceinture.

## Taille et circonférence de roue

La taille d'une roue est indiquée sur les deux cotés du pneu.

Taille de roue	L (mm)
12 x 1,75	935
14 x 1,5	1020
14 x 1,75	1055
16 x 1,5	1185
16 x 1,75	1195
18 x 1,5	1340
18 x 1,75	1350
20 x 1,75	1515
20 x 1-3/8	1615
22 x 1-3/8	1770
22 x 1-1/2	1785
24 x 1	1753
24 x 3/4 Tubulaire	1785
24 x 1-1/8	1795
24 x 1-1/4	1905
26 x 2,10	2068
26 x 2,125	2070
26 x 2,35	2083
26 x 3,00	2170
27 x 1	2145
27 x 1-1/8	2155
27 x 1-1/4	2161
27 x 1-3/8	2169
650 x 35A	2090
650 x 38A	2125
650 x 38B	2105
700 x 18C	2070

Taille de roue	L (mm)
24 x 1,75	1890
24 x 2,00	1925
24 x 2,125	1965
26 x 7/8	1920
26 x 1(59)	1913
26 x 1(65)	1952
26 x 1,25	1953
26 x 1-1/8	1970
26 x 1-3/8	2068
26 x 1-1/2	2100
26 x 1,40	2005
26 x 1,50	2010
26 x 1,75	2023
26 x 1,95	2050
26 x 2,00	2055
700 x 19C	2080
700 x 20C	2086
700 x 23C	2096
700 x 25C	2105
700 x 28C	2136
700 x 30C	2170
700 x 32C	2155
700C Tubular	2130
700 x 35C	2168
700 x 38C	2180
700 x 40C	2200

## Entretien basique de votre Rider 210/200

Prenez soin de votre appareil pour ne pas l'endommager.

- Ne laissez pas tomber l'appareil et protégez-le de tout choc important.
- Ne pas exposer votre appareil à des températures extrêmes ou de l'humidité excessive.
- La surface de l'écran peut être facilement rayée. Utilisez un protecteur d'écran générique non-adhésif pour aider à protéger l'écran contre les petites rayures.
- Utilisez un détergent neutre dilué avec un chiffon doux pour nettoyer votre appareil.
- N'essayez jamais de démonter, réparer ou de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit. Toute tentative dans ce sens annulerait la garantie.

**REMARQUE :** Un remplacement inadéquat de la batterie peut provoquer une explosion. Lors du remplacement par une batterie neuve, utilisez uniquement une batterie d'origine ou un type semblable spécifié par le fabricant. L'élimination des batteries usagées doit être effectuée conformément aux prescriptions de l'autorité locale.



Pour une meilleure protection de l'environnement, piles et accumulateurs usagés doivent être collectés séparément à des fins de recyclage ou d'élimination particulière.

# Technologie d'écran

Affichage de l'écran	Terminologie
LapAvSpd	vitesse moyenne de tour
LapMaSpd	vitesse maximale de tour
L'stLpAvSp	vitesse moyenne du dernier tour
LapDist	distance du tour
L'stLpDist	distance du dernier tour
L'stLapT	durée du dernier tour
LapAvHR	fréquence cardiaque moyenne de tour
LapMaHR	fréquence cardiaque maximale de tour
L'LpAvHR	fréquence cardiaque moyenne dernier tour
L'A'MHR%	pourcentage MHR moyenne de tour
L'A'LTR%	pourcentage LTHR moyenne de tour
Str'dRate	vitesse d'enjambée
AvStr'dRt	vitesse d'enjambée moyenne
MaStr'dRt	vitesse d'enjambée maximale
LpAvSt'dR	vitesse d'enjambée moyenne de tour
LpStr'dAvL	longueur moyenne d'enjambée de tour
LLpSt'dAvL	longueur moyenne d'enjambée dernier tour
AvSt'dl'gth	vitesse d'enjambée moyenne
AvgPace	rythme moyen
MaxPace	rythme maximum
L'st1kmP	rythme dernier 1km/mile
LapAvP	rythme moyen de tour
L'stLpAvP	rythme moyen du dernier tour
LapMaP	rythme maximal de tour
LAvCAD	cadence moyenne de tour
ODO	Odomètre
T to Dest	Temps à la Destination
D to Dest	Distance à la Destination
Alt. Gain	Gain d'altitude
Alt. Perte	Perte d'altitude